

## Nr 1151/1993

Utfärdat i Helsingfors den 9 december 1993

# Jord- och skogsbruksministeriets beslut

## om verkställighet av Överenskommelserna med Sverige om ömsesidiga fiskerätter i Östersjön år 1994

Jord- och skogsbruksministeriet har med stöd av 1, 3, 4, 5 och 7 §§ förordningen om verkställighet och tillämpning av överenskommelserna med Sverige och Sovjetunionen om fiske av den 29 december 1988 (1330/88) beslutat:

### 1 §

Finska och svenska fiskefartyg får under år 1994 i enlighet med 3 och 4 §§ förordningen om verkställighet och tillämpning av överenskommelserna med Sverige och Sovjetunionen om fiske (1330/88), nedan kallad fiskeriatvålsförordningen, fiska inom den andra statens fiskezon i Östersjön.

### 2 §

Finska fiskefartyg får under år 1994 inom den i 1 § 1 mom. avsedda svenska fiskezonen fiska strömming 9000 ton och vassbuk i traditionell omfattning, 120 ton torsk och 2 000 laxar. I dessa mängder ingår såsom bifångst erhållna andra fiskarter.

Svenska fiskefartyg får under år 1994 i Finlands fiskezon inom havsområdet väster om longitud 22°57,2' fiska strömming, vassbuk och torsk utan begränsning av mängden samt sammanlagt högst 10 ton lax. I denna mängd ingår i laxfisket såsom bifångst erhållna andra fiskarter.

### 3 §

Storleken av den fångst som avses i 7 § 2 mom. fiskeriatvålsförordningen får i fråga om både de finska och de svenska fiskefartygen uppgå till högst 1 000 laxar.

### 4 §

I dessa beslut avsedd fiskerätt tillkommer i den fartygsförteckning som avses i 5 § fiskeriatvålsförordningen antecknade fartyg. I denna förteckning kan endast i fiskefartygsregistret antecknade fartyg, som bedriver yrkesmässigt fiske, upptas.

Jord- och skogsbruksministeriet upprätthåller fartygsförteckningen.

### 5 §

Innan finska och svenska fiskefartyg ankommer till det andra landets fiskezon skall de göra fiskeanmälan till ifrågavarande lands kustradiostation. Anmälan skall innehålla uppgifter om fartygets igenkänningstecken, namn, radioanropssignal, position, ankomsttid, fiskeobjekt, storleken på fångst ombord från tidigare samt beteckning för område. Innan fartygen lämnar fiskeområdet skall de göra en anmälan med motsvarande uppgifter, uppge tid för avsegling samt storlek för inom det andra landets fiskezon erhållen fångst.

Kustradiostationerna i Helsingfors och Mariehamn skall förmedla av svenska fiskefartyg erhållna fiskerapporter till jord- och skogsbruksministeriet samt till Skärgårdshavets

kustbevakning.

**6 §**

Detta beslut träder i kraft den 1 januari 1994 och tillämpas fram till utgången av år 1994.

Helsingfors den 9 december 1993

**Jord- och skogsbruksminister  
Martti Pura**

Fiskeriöverinspektör Pekka Niskanen